EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2008/2184(INI)

18.2.2009

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1 - 100

Förslag till betänkande
Adina-Ioana Vălean
(PE418.397v01-00)

Tillämpningen av direktiv 2004/38/EG om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier
(2008/2184(INI))

Ändringsförslag 1
Michael Cashman, Iliana Malinova Iotova

Förslag till resolution
Beaktandeled 3a (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	– med beaktande av sin resolution av den 4 december 2003 om antagandet av åtgärder för hemtransport av kvarlevor av avlidna personer[1] ,

Or. en

Ändringsförslag 2
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Beaktandeled 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– med beaktande av rapporten från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor om besöket i de slutna förläggningarna för asylsökande och invandrare i Belgien[2],	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 3
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Beaktandeled 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– med beaktande av rapporten från	***utgår***

[1] ***EUT C 89 E, 14.4.2004, s. 162.***
[2] ***PE404.465v02-00.***

utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor om besöket i de slutna förläggningarna för asylsökande och invandrare i Belgien[1],

Or. en

Ändringsförslag 4
Panayiotis Demetriou

Förslag till resolution
Beaktandeled 5a (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	***– med beaktande av sin resolution av den 5 februari 2009 om genomförandet i EU av direktiv 2003/9/EG om miniminormer för mottagande av asylsökande i medlemsstaterna: LIBE-utskottets besök från 2005 till 2008[2]*,**

Or. en

Ändringsförslag 5
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Beaktandeled 6

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– med beaktande av sin resolution av den 10 juli 2008 om folkräkningen av romerna i Italien på grundval av etniskt ursprung[3], rättstjänstens yttrande om förenligheten av försvårande påföljder för EU-medborgare som olagligen vistas i en av EU:s medlemsstater, och rapporten från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes	***utgår***

[1] ***PE404.465v02-00.***
[2] ***Antagna texter, P6_TA(2009)0047.***
[3] ***Antagna texter, P6_TA(2008)0361.***

frågor om dess delegation till Italien[1],

Or. it

Ändringsförslag 6
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Beaktandeled 6

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– med beaktande av sin resolution av den 10 juli 2008 om folkräkningen av romerna i Italien på grundval av etniskt ursprung , rättstjänstens yttrande om förenligheten av försvårande påföljder för EU medborgare som olagligen vistas i en av EU:s medlemsstater, och rapporten från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor om dess delegation till Italien*,	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 7
Panayiotis Demetriou

Förslag till resolution
Beaktandeled 8a (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	– med beaktande av förslaget till resolution från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor om problemen och framtidsutsikterna för unionsmedborgarskapet,

Or. en

[1] ***PE414.169v02-00.***

Ändringsförslag 8
Renate Weber

Förslag till resolution
Beaktandeled 12

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– med beaktande av EG domstolens domar rörande den fria rörligheten, exempelvis mål C 127/08 (Metock), C 33/07 (Jipa) och C 524/06 (Huber),	med beaktande av EG-domstolens domar rörande den fria rörligheten ***för personer***, exempelvis mål C-127/08 (Metock), C-33/07 (Jipa) och C-524/06 (Huber) ***om unionsmedborgarskap och fri rörlighet***,

Or. en

Ändringsförslag 9
Renate Weber

Förslag till resolution
Beaktandeled 15a (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	– med beaktande av förslaget till interimsrapport som efter önskemål av utskottet för rättsliga frågor utarbetats av intresseorganisationen European Citizen Action Service (ECAS), med en jämförande studie av tillämpningen av direktiv 2004/38/EG om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier,

Or. en

Ändringsförslag 10
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Skäl B

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
B. Den fria rörligheten ingår i ***begreppet*** unionsmedborgare och utgör en av de grundläggande rättigheter som tillerkänns unionsmedborgarna i fördragen.	B. Den fria rörligheten ingår i ***begreppen mänskliga rättigheter och*** unionsmedborgare och utgör en av de grundläggande rättigheter som tillerkänns unionsmedborgarna i fördragen.

Or. hu

Ändringsförslag 11
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Skäl B

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
B. Den fria rörligheten ingår i begreppet unionsmedborgare och utgör en av de grundläggande ***rättigheter*** som tillerkänns unionsmedborgarna i fördragen.	B. Den fria rörligheten ingår i begreppet unionsmedborgare och utgör en av de grundläggande ***friheter*** som tillerkänns unionsmedborgarna i fördragen.

Or. en

Ändringsförslag 12
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Skäl Ca (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Ca. Enligt artikel 64 i EG-fördraget ska fördragen inte påverka medlemsstaternas ansvar för att upprätthålla lag och ordning och skydda den inre säkerheten.

Or. it

Ändringsförslag 13
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Skäl H

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
H. Denna dialog har gjort det möjligt att i viss mån ändra nationell lagstiftning för att den ska följa EG lagstiftningen.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 14
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl I

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
I. Enligt kommissionens rapport ***är införlivandet*** av direktiv 2004/38/EG ***överlag närmast en besvikelse, eftersom inte en enda medlemsstat har införlivat direktivet på ett effektivt och korrekt sätt i sin helhet och eftersom vidare inte en enda artikel i direktivet har införlivats på ett effektivt och korrekt sätt av alla medlemsstater, särskilt som det inkorrekta införlivandet i åtminstone 20 medlemsstater berör centrala bestämmelser i direktivet***.	I. Enligt kommissionens rapport ***har medlemsstaternas införlivande*** av direktiv 2004/38/EG ***varit ofullständigt och bristfälligt***.

Or. it

Ändringsförslag 15
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl I

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
I. Enligt kommissionens rapport är	I. Enligt kommissionens rapport är

införlivandet av direktiv 2004/38/EG överlag ***närmast*** en besvikelse, eftersom inte en enda medlemsstat har införlivat direktivet på ett effektivt och korrekt sätt i sin helhet och eftersom vidare inte en enda artikel i direktivet har införlivats på ett effektivt och korrekt sätt av alla medlemsstater***, särskilt som det inkorrekta införlivandet i åtminstone 20 medlemsstater berör centrala bestämmelser i direktivet***.

införlivandet av direktiv 2004/38/EG överlag en besvikelse, eftersom inte en enda medlemsstat har införlivat direktivet på ett effektivt och korrekt sätt i sin helhet och eftersom vidare inte en enda artikel i direktivet har införlivats på ett effektivt och korrekt sätt av alla medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 16
Renate Weber

Förslag till resolution
Skäl J

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
J. I kommissionens rapport fastställs, bland många andra, två genomgående kränkningar av unionsmedborgarnas kärnrättigheter, mer bestämt rätten till inresa och uppehållsrätt för familjemedlemmar från tredjeland samt kravet att unionsmedborgare tillsammans med ansökningen om uppehållstillstånd lämnar in ytterligare handlingar som inte anges i direktiv 2004/38/EG.	J. I kommissionens rapport fastställs, bland många andra, två genomgående kränkningar av unionsmedborgarnas kärnrättigheter, mer bestämt rätten till inresa och uppehållsrätt för familjemedlemmar från tredjeland samt kravet att unionsmedborgare tillsammans med ansökningen om uppehållstillstånd lämnar in ytterligare handlingar***, till exempel arbetstillstånd och bevis på ordnat boende,*** som inte anges i direktiv 2004/38/EG.

Or. en

Ändringsförslag 17
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl K

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
K. ***Kommissionen var tvungen att inleda 19 överträdelseförfaranden mot olika medlemsstater för att de inte hade delgett sina nationella genomförandeåtgärder, vilka sedermera avslutades.*** Kommissionen har hittills mottagit fler än 1 800 enskilda klagomål, 40 frågor från Europaparlamentet och 33 framställningar, och har på grundval av dem registrerat 115 klagomål och inlett fem överträdelseförfaranden på grund av felaktig tillämpning av direktiv 2004/38/EG.	K. Kommissionen har hittills mottagit fler än 1 800 enskilda klagomål, 40 frågor från Europaparlamentet och 33 framställningar, och har på grundval av dem registrerat 115 klagomål och inlett fem överträdelseförfaranden på grund av felaktig tillämpning av direktiv 2004/38/EG.

Or. en

Ändringsförslag 18
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Skäl O

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
O. Europaparlamentets rättstjänst, som rådfrågades av utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor i detta ämne, drog slutsatsen att ***nationell lagstiftning i vilken det anges att det är en försvårande omständighet vid straffbar gärning av en unionsmedborgare om denna unionsmedborgare tidigare olagligt har uppehållit sig i en annan medlemsstat, inte är förenlig med gemenskapsrätten****.	O. Europaparlamentets rättstjänst, som rådfrågades av utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor i detta ämne, drog slutsatsen att ***”tillämpliga bestämmelser i gemenskapsrätten strider mot nationella bestämmelser som innebär att det är en allmänt försvårande omständighet att den person som begår ett brott är en medborgare från en annan medlemsstat som uppehåller sig olagligt på en annan medlemsstats territorium”***[1]**.**

Or. it

[1] Rättstjänstens yttrande SJ-0516/08.

Ändringsförslag 19
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl P – strecksats 1

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– En medborgare från tredjeland som är gift med en unionsmedborgare och åtföljer eller förenar sig med den medborgaren kan dra nytta av bestämmelserna i direktivet, oavsett när och var deras giftermål ägde rum och ***hur partnern kom till den mottagande medlemsstaten****,	– En medborgare från tredjeland som är gift med en unionsmedborgare och åtföljer eller förenar sig med den medborgaren kan dra nytta av bestämmelserna i direktivet, oavsett när och var deras giftermål ägde rum och ***utan krav på tidigare laglig vistelse***[1].

Or. en

Ändringsförslag 20
Gérard Deprez

Förslag till resolution
Skäl Q

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
Q. Enligt rapporten av delegationen från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor som besökte de slutna förläggningarna för olagliga invandrare i Belgien, kan unionsmedborgare interneras i Belgien på grund av en mindre administrativ överträdelse, och ett antal unionsmedborgare hålls på förläggningar för olagliga invandrare.	***utgår***

Or. fr

Ändringsförslag 21
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl Q

[1] Målet Metock

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
Q. Enligt rapporten av delegationen från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor som besökte de slutna förläggningarna för olagliga invandrare i Belgien, kan unionsmedborgare interneras i Belgien på grund av en mindre administrativ överträdelse, och ett antal unionsmedborgare hålls på förläggningar för olagliga invandrare.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 22
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – inledningen

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
S. På grundval av de insamlade upplysningarna, särskilt genom de nationella parlamentens svar på Europaparlamentets enkät (som tyvärr inte är fullständig och inte omfattar alla medlemsstater) och i tillägg till kommissionens rapport, identifierades följande ***problematiska*** huvudfrågor:	S. På grundval av de insamlade upplysningarna, särskilt genom de nationella parlamentens svar på Europaparlamentets enkät (som tyvärr inte är fullständig och inte omfattar alla medlemsstater) och i tillägg till kommissionens rapport, identifierades följande huvudfrågor:

Or. en

Ändringsförslag 23
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 1

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– ***Restriktiv*** medlemsstatstolkning av begreppet ”familjemedlem” (artikel 2), av	– Medlemsstatstolkning av begreppet ”familjemedlem” (artikel 2), av ”alla andra

”alla andra familjemedlemmar” och av ”partner” (artikel 3), särskilt när det gäller partner av samma kön, och deras rätt till fri rörlighet enligt direktiv 2004/38/EG*.	familjemedlemmar” och av ”partner” (artikel 3), särskilt när det gäller partner av samma kön, och deras rätt till fri rörlighet enligt direktiv 2004/38/EG[1].

Or. en

Ändringsförslag 24
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 1

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– ***Restriktiv*** medlemsstatstolkning av begreppet ”familjemedlem” (artikel 2), av ”alla andra familjemedlemmar” och av ”partner” (artikel 3)***, särskilt när det gäller partner av samma kön, och deras rätt till fri rörlighet enligt direktiv 2004/38/EG[2]***.	– Medlemsstatstolkning av begreppet ”familjemedlem” (artikel 2), av ”alla andra familjemedlemmar” och av ”partner” (artikel 3).

Or. it

Ändringsförslag 25
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 1 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] Cypern, Polen och Slovakien erkänner inte giftermål mellan personer av samma	***utgår***

[1] Cypern, Polen och Slovakien erkänner inte giftermål mellan personer av samma kön som ett skäl till att tillåta fri rörlighet, Polen och Slovakien erkänner inte registrerade partnerskap även om det har godkänts i en annan medlemsstat. Information i detta avseende från kommissionen, Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och icke-statliga organisationer ger ytterligare belägg för rättsosäkerheten i denna fråga. Italien ger inte par av samma kön rätt till fri rörlighet med hänvisning till den allmänna ordningen. Det föreligger en allmän trend mot erkännande av tredje eller fjärde make eller maka.

[2] Cypern, Polen och Slovakien erkänner inte giftermål mellan personer av samma kön som ett skäl till att tillåta fri rörlighet, Polen och Slovakien erkänner inte registrerade partnerskap även om det har godkänts i en annan medlemsstat. Information i detta avseende från kommissionen, Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och icke-statliga organisationer ger ytterligare belägg för rättsosäkerheten i denna fråga. Italien ger inte par av samma kön rätt till fri rörlighet med hänvisning till den allmänna ordningen. Det föreligger en allmän trend mot erkännande av tredje eller fjärde make eller maka.

kön som ett skäl till att tillåta fri rörlighet, Polen och Slovakien erkänner inte registrerade partnerskap även om det har godkänts i en annan medlemsstat. Information i detta avseende från kommissionen, Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och icke statliga organisationer ger ytterligare belägg för rättsosäkerheten i denna fråga. Italien ger inte par av samma kön rätt till fri rörlighet med hänvisning till den allmänna ordningen. Det föreligger en allmän trend mot erkännande av tredje eller fjärde make eller maka.

Or. it

Ändringsförslag 26
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 1 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] Cypern, Polen och Slovakien erkänner inte giftermål mellan personer av samma kön som ett skäl till att tillåta fri rörlighet, Polen och Slovakien erkänner inte registrerade partnerskap även om det har godkänts i en annan medlemsstat. Information i detta avseende från kommissionen, Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och icke statliga organisationer ger ytterligare belägg för rättsosäkerheten i denna fråga. Italien ger inte par av samma kön rätt till fri rörlighet med hänvisning till den allmänna ordningen. Det föreligger en allmän trend mot erkännande av tredje eller fjärde make eller maka.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 27
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– ***Oberättigade*** administrativa bördor vid inresa och vistelse för familjemedlemmar från tredjeland*.	– ***Onödiga*** administrativa bördor vid inresa och vistelse för familjemedlemmar från tredjeland[1].

Or. en

Ändringsförslag 28
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 3 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] Ett antal skrivelser med klagomål och framställningar till EU institutionerna visar att vissa medlemsstater är obenägna att helt erkänna rättigheterna för familjemedlemmar från tredjeland. Genom lagstiftningen i Litauen, Polen och Storbritannien hindras exempelvis en familjemedlem från tredjeland utan visum från inresa.	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 29
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek,

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 3

[1] Ett antal skrivelser med klagomål och framställningar till EU-institutionerna visar att vissa medlemsstater är obenägna att helt erkänna rättigheterna för familjemedlemmar från tredjeland. Genom lagstiftningen i Litauen, Polen och Storbritannien hindras exempelvis en familjemedlem från tredjeland utan visum från inresa.

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– Medlemsstaternas tolkning av ”tillräckliga tillgångar” enligt artikel 7.1 b i direktiv 2004/38/EG är ofta otydlig ***och mindre tillmötesgående***, då de flesta medlemsstater kräver bevis på tillräckliga tillgångar*. Begreppet ”belastning för den mottagande medlemsstatens sociala biståndssystem” och om och i vilka fall en unionsmedborgare som har blivit en belastning utvisas (artikel 14, skäl 10) är likaledes oklart i många medlemsstater.	– Medlemsstaternas tolkning av ”tillräckliga tillgångar” enligt artikel 7.1 b i direktiv 2004/38/EG är ofta otydlig, då de flesta medlemsstater kräver bevis på tillräckliga tillgångar[1]. Begreppet ”belastning för den mottagande medlemsstatens sociala biståndssystem” och om och i vilka fall en unionsmedborgare som har blivit en belastning utvisas (artikel 14, skäl 10) är likaledes oklart i många medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 30
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– Medlemsstaternas tolkning av ”tillräckliga tillgångar” enligt artikel 7.1 b i direktiv 2004/38/EG är ofta otydlig ***och mindre tillmötesgående, då de flesta medlemsstater kräver bevis på tillräckliga tillgångar****. Begreppet ”belastning för den mottagande medlemsstatens sociala biståndssystem” och om och i vilka fall en unionsmedborgare som har blivit en belastning utvisas (artikel 14, skäl 10) är likaledes oklart i många medlemsstater.	– Medlemsstaternas tolkning av ”tillräckliga tillgångar” enligt artikel 7.1 b i direktiv 2004/38/EG är ofta otydlig. Begreppet ”belastning för den mottagande medlemsstatens sociala biståndssystem” och om och i vilka fall en unionsmedborgare som har blivit en belastning utvisas (artikel 14, skäl 10) är likaledes oklart i många medlemsstater.

Or. it

[1] Grekland betraktar den grekiska ”minimipensionen” som tillräcklig inkomst, i Österrike kan socialbidragsbeloppen användas som riktmärke för att beräkna tillräckliga tillgångar, i Rumänien krävs en ”garanterad minimiinkomst” och förutsättningarna för tillräckliga tillgångar bedöms systematiskt.

Ändringsförslag 31
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek,

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 3 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] Ett antal skrivelser med klagomål och framställningar till EU institutionerna visar att vissa medlemsstater är obenägna att helt erkänna rättigheterna för familjemedlemmar från tredjeland. Genom lagstiftningen i Litauen, Polen och Storbritannien hindras exempelvis en familjemedlem från tredjeland utan visum från inresa.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 32
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 4

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– Medlemsstaternas tolkning av uttrycket ”allvarliga/tvingande hänsyn till allmän ordning och allmän säkerhet” och i vilka fall och på vilka grunder det kan berättiga ett utvisningsbeslut (artikel 27 och 28 i direktivet) varierar mellan medlemsstaterna, är oklara ***och kan leda till missbruk (inriktning på medborgare från en viss medlemsstat) eller är av tveksam överensstämmelse med direktivet (exempelvis mekanismer för automatisk utvisning)[1]***.	– Medlemsstaternas tolkning av uttrycket ”allvarliga/tvingande hänsyn till allmän ordning och allmän säkerhet” och i vilka fall och på vilka grunder det kan berättiga ett utvisningsbeslut (artikel 27 och 28 i direktivet) varierar mellan medlemsstaterna, är oklara.

Or. it

[1] Till exempel i artikel 235 i den italienska brottmålslagen föreskrivs utvisning av utländska medborgare som döms till fängelse i två år eller mer.

Ändringsförslag 33
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 4 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] Till exempel i artikel 235 i den italienska brottmålslagen föreskrivs utvisning av utländska medborgare som döms till fängelse i två år eller mer.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 34
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 4 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] Till exempel i artikel 235 i den italienska brottmålslagen föreskrivs utvisning av utländska medborgare som döms till fängelse i två år eller mer.	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 35
Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– Unionsmedborgare måste ***ofta*** lämna in ***oberättigade ytterligare*** handlingar till myndigheterna i den mottagande medlemsstaten***,*** vilka ***inte anges i***	– Unionsmedborgare måste lämna in handlingar till myndigheterna i den mottagande medlemsstaten vilka ***styrker utövandet av en laglig yrkesverksamhet***

direktiv 2004/38/EG[1].	***och följaktligen de intjänade tillgångarnas laglighet. Dessutom måste de lämna in identitetshandlingar, en ansökan om inskrivning i folkbokföringsregistret och ett utdrag ur kriminalregistret***.

Or. it

Ändringsförslag 36
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
– Unionsmedborgare måste ofta lämna in ***oberättigade*** ytterligare handlingar till myndigheterna i den mottagande medlemsstaten, vilka inte anges i direktiv 2004/38/EG*.	– Unionsmedborgare måste ofta lämna in ytterligare handlingar till myndigheterna i den mottagande medlemsstaten, vilka inte anges i direktiv 2004/38/EG[2].

Or. en

Ändringsförslag 37
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 5 – fotnoten

[1] I vissa fall (Grekland) får de behöriga myndigheterna enligt inhemsk lagstiftning begära en utskrift från kriminalregistret för den EU-medborgare som ansöker om registrering, medan man i andra medlemsstater (till exempel i Spanien och Belgien) utfärdar särskilda id-kort och uppehållskort för medborgare från andra medlemsstater. I vissa medlemsstater (Spanien) tilldelas EU-medborgare ett identifikationsnummer för utlänningar utöver registreringsbeviset, vilket är nödvändigt för att arbeta eller registrera sig i det sociala trygghetssystemet. I Italien måste EU-medborgare bevisa sina tillgångars ”laglighet”.

[2] I vissa fall (Grekland) får de behöriga myndigheterna enligt inhemsk lagstiftning begära en utskrift från kriminalregistret för den EU-medborgare som ansöker om registrering, medan man i andra medlemsstater (till exempel i Spanien och Belgien) utfärdar särskilda id-kort och uppehållskort för medborgare från andra medlemsstater. I vissa medlemsstater (Spanien) tilldelas EU-medborgare ett identifikationsnummer för utlänningar utöver registreringsbeviset, vilket är nödvändigt för att arbeta eller registrera sig i det sociala trygghetssystemet. I Italien måste EU-medborgare bevisa sina tillgångars ”laglighet”.

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] I vissa fall (Grekland) får de behöriga myndigheterna enligt inhemsk lagstiftning begära en utskrift från kriminalregistret för den EU-medborgare som ansöker om registrering, medan man i andra medlemsstater (till exempel i Spanien och Belgien) utfärdar särskilda id kort och uppehållskort för medborgare från andra medlemsstater. I vissa medlemsstater (Spanien) tilldelas EU-medborgare ett identifikationsnummer för utlänningar utöver registreringsbeviset, vilket är nödvändigt för att arbeta eller registrera sig i det sociala trygghetssystemet. I Italien måste EU-medborgare bevisa sina tillgångars ”laglighet”.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 38
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Skäl S – strecksats 5 – fotnoten

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
[1] I vissa fall (Grekland) får de behöriga myndigheterna enligt inhemsk lagstiftning begära en utskrift från kriminalregistret för den EU-medborgare som ansöker om registrering, medan man i andra medlemsstater (till exempel i Spanien och Belgien) utfärdar särskilda id kort och uppehållskort för medborgare från andra medlemsstater. I vissa medlemsstater (Spanien) tilldelas EU-medborgare ett identifikationsnummer för utlänningar utöver registreringsbeviset, vilket är nödvändigt för att arbeta eller registrera sig i det sociala trygghetssystemet. I Italien måste EU-medborgare bevisa sina	***utgår***

tillgångars ”laglighet”.

Or. it

Ändringsförslag 39
Ignasi Guardans Cambó

Förslag till resolution
Skäl Sa (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Sa. I några medlemsstater finns det stora skillnader på identitetshandlingarna för medborgare i den berörda medlemsstaten och unionsmedborgare från en annan medlemsstat, vilka har svårt att bevisa att de är fast bosatta unionsmedborgare. Detta innebär i praktiken ett allvarligt hinder mot utövandet av deras rättigheter och deras integrering i samhällslivet och det ekonomiska livet.

Or. es

Ändringsförslag 40
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Skäl T

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
T. Medlemsstaternas ytterst dåliga införlivande av direktivet för genomförande av artikel 18 i EG fördraget bör kraftfullt fördömas. Detta leder till, om inte att ***direktivet*** i sig undergrävs, så till att man på ett väsentligt sätt inte tillämpar en av de grundläggande rättigheter på vilka EU vilar och som ges unionsmedborgarna genom fördragen.	T. Medlemsstaternas ytterst dåliga införlivande av direktivet för genomförande av artikel 18 i EG-fördraget bör kraftfullt fördömas. Detta leder till, om inte att ***direktivets effektivitet och nödvändighet*** i sig undergrävs, så till att man på ett väsentligt sätt inte tillämpar en av de grundläggande rättigheter på vilka EU vilar och som ges unionsmedborgarna genom fördragen.

Or. hu

Ändringsförslag 41
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Skäl T

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
T. Medlemsstaternas ***ytterst*** dåliga införlivande av direktivet för genomförande av artikel 18 i EG-fördraget bör ***kraftfullt*** fördömas. Detta leder till, om inte att direktivet i sig undergrävs, så till att man ***på ett väsentligt sätt*** inte tillämpar en av de grundläggande rättigheter på vilka EU vilar och som ges unionsmedborgarna genom fördragen.	T. Medlemsstaternas dåliga införlivande av direktivet för genomförande av artikel 18 i EG-fördraget bör fördömas. Detta leder till, om inte att direktivet i sig undergrävs, så till att man inte tillämpar en av de grundläggande rättigheter på vilka EU vilar och som ges unionsmedborgarna genom fördragen.

Or. en

Ändringsförslag 42
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Skäl T

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
T. Medlemsstaternas ***ytterst*** dåliga införlivande av direktivet för genomförande av artikel 18 i EG-fördraget ***bör kraftfullt fördömas.*** Detta leder till***, om inte att direktivet i sig undergrävs, så till*** att man på ett väsentligt sätt inte tillämpar en av de grundläggande rättigheter på vilka EU vilar och som ges unionsmedborgarna genom fördragen.	T. Medlemsstaternas dåliga införlivande av direktivet för genomförande av artikel 18 i EG-fördraget ***undergräver direktivet och*** detta leder till att man på ett väsentligt sätt inte tillämpar en av de grundläggande rättigheter på vilka EU vilar och som ges unionsmedborgarna genom fördragen.

Or. it

Ändringsförslag 43
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Ta (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Ta. Enligt kommissionens meddelande av den 18 november 2008 (KOM(2008)0765) om konsekvenserna av den fria rörligheten för arbetstagare efter EU:s utvidgningar under övergångsbestämmelsernas första etapp (1 januari 2007–31 december 2008), har mobila arbetstagare från länder som gick med i EU 2004 och 2007 haft en positiv effekt på medlemsstaternas ekonomier.

Or. en

Ändringsförslag 44
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Tb (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Tb. Fyra medlemsstater i EU-15 har inte öppnat sina arbetsmarknader för arbetstagare från medlemsstaterna i EU-8[1].

Or. en

[1] Av de fyra medlemsstater som återstår tillämpar Österrike förenklade förfaranden för 65 yrken samt undantag från kraven om arbetstillstånd och arbetsmarknadsprövning för ytterligare tre yrken. Belgien har infört ett påskyndat förfarande för yrken där det råder brist på arbetstagare, Danmark kräver inte arbetstillstånd för anställningar som omfattas av kollektivavtal och Tyskland undantar vissa kvalificerade ingenjörer från kravet på arbetsmarknadsprövning.

Ändringsförslag 45
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Skäl Tc (nytt)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	Tc. Eftersom elva medlemsstater[1] har meddelat kommissionen om sina beslut att fortsätta tillämpa restriktioner på sina arbetsmarknader för medborgare från Rumänien och Bulgarien från och med den 1 januari 2009.

Or. en

Ändringsförslag 46
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
1. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att respektera andan och ordalydelsen i artikel 18 i EG fördraget och artikel 45 i stadgan om de grundläggande rättigheterna som ger unionsmedborgarna den grundläggande rätten till fri rörlighet, genom att ***skyndsamt*** genomföra direktiv 2004/38/EG och utan dröjsmål se över lagstiftning och förvaltningssed som strider mot EU lagstiftningen, i synnerhet på grundval av kommissionens rapport och EG domstolens rättspraxis.	1. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att respektera andan och ordalydelsen i artikel 18 i EG fördraget och artikel 45 i stadgan om de grundläggande rättigheterna som ger unionsmedborgarna den grundläggande rätten till fri rörlighet, genom att ***fullständigt*** genomföra direktiv 2004/38/EG och utan dröjsmål se över ***och ändra*** lagstiftning och förvaltningssed som strider mot EU lagstiftningen, i synnerhet på grundval av kommissionens rapport och EG domstolens rättspraxis.

[1] Italien kommer att fortsätta tillämpa restriktioner för Rumänien och Bulgarien i över ett år, Förenade kungariket, Irland, Tyskland, Österrike, Luxemburg, Nederländerna, Belgien, Frankrike och Malta i över tre år och Danmark kommer att upphöra att tillämpa restriktioner från och med den 1 maj 2009; bland de medlemsstater som ännu inte har hävt sina restriktioner leder de olika nationella åtgärderna till juridiskt olika system för tillträde till arbetsmarknaderna. Österrike, Belgien och Luxemburg tillämpar förenklade förfaranden, från påskyndade eller förenklade förfaranden till undantag från arbetsmarknadsprövning när arbetstillstånd utfärdas (Österrike, Frankrike, Tyskland) och undantag från krav på arbetstillstånd för yrken i vissa sektorer eller på särskilda villkor (Danmark, Italien).

Or. hu

Ändringsförslag 47
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	1a. Europaparlamentet påpekar dock att medlemsstaterna enligt artiklarna 18 och 64 i EG-fördraget ska fortsätta att vara ansvariga för att upprätthålla lag och ordning och skydda den inre säkerheten.

Or. it

Ändringsförslag 48
Alfredo Antoniozzi, Urszula Gacek

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa ***rättigheterna*** i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, ***inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv***. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer ***och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter***.	2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa ***bestämmelserna*** i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG ***och att såsom mottagande medlemsstater, i enlighet med de mottagande staternas nationella lagstiftning, underlätta rörelsefriheten för andra medlemmar i hushållet och registrerade partner som inte omfattas av definitionerna i artikel 2***. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer.

Or. en

Ändringsförslag 49
Panayiotis Demetriou

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön ***och*** oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.	Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön ***som erkänns av en medlemsstat,*** oavsett nationalitet ***och utan att detta påverkar att de inte erkänns av en annan medlemsstat***, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke-diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 50
Sophia in 't Veld

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, ***inklusive par av samma kön och*** oavsett nationalitet, på grundval av	2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för ***makar av samma kön och*** registrerade partner ***av olika och samma kön***, personer som bor hos dem och partner, oavsett nationalitet,

principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.

på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke-diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter ***om homofobi och relevanta sociala partners underdånighet, som särskilt syftar till att förklara (i) under vilka omständigheter medlemsstaterna får utesluta rättigheterna enligt direktivet av skäl som motiveras av brist på motsvarighet mellan registrerat partnerskap och äktenskap (artikel 2 b) enligt nationell lagstiftning och (ii) vilka handlingar som bedöms vara tillräckliga bevis på ett varaktigt förhållande enligt artikel 3.2 b i direktivet***.

Or. en

Ändringsförslag 51
Kinga Gál

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar ***medlemsstaterna*** att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.	2. Europaparlamentet uppmanar ***de medlemsstater som har antagit den relevanta lagstiftningen*** att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön ***om den relevanta medlemsstaten har antagit lagstiftning om partnerskap för partner av samma kön,*** och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke-diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda

stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 52
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att ***fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter***.	2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att ***införa lagreformer inom civilrätten och familjerätten så att även par av samma kön kan ingå äktenskap, civila partnerskap eller förbund på grundval av principen om jämlikhet och för att bekämpa diskriminering på grund av sexuell läggning, samt att i sin civil- och familjelagstiftning erkänna äktenskap och partnerskap som registrerats i en annan medlemsstat eller att åtminstone låta dem registrera sitt förhållande enligt lagstiftningen i den mottagande medlemsstaten***.

Or. en

Ändringsförslag 53
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar	2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar

av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.	av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke-diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. ***Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att komma i håg att det enligt direktivet är en skyldighet att erkänna fri rörlighet för unionens samtliga medborgare (inbegripet partner av samma kön) men att direktivet inte föreskriver någon skyldighet att erkänna äktenskap mellan personer av samma kön.*** Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.
	Or. en

Ändringsförslag 54
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG***, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter***.	2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG.

Or. it

Ändringsförslag 55
Iliana Malinova Iotova

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande, jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 56
Renate Weber

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande,	2. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa rättigheterna i artikel 2 och artikel 3 i direktiv 2004/38/EG, inte bara för makar av olika kön men även för registrerade partner, personer som bor hos dem och partner, inklusive par av samma kön och oavsett nationalitet, på grundval av principerna om ömsesidigt erkännande,

jämlikhet, icke diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.

jämlikhet, icke-diskriminering, värdighet, privat- och familjeliv. Parlamentet uppmanar kommissionen att i fråga om detta utfärda stränga riktlinjer och dessutom ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter ***samt att övervaka dessa frågor, särskilt i de länder som inte erkänner registrerade partnerskap***.

Or. en

Ändringsförslag 57
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 2a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inbegripa par av samma kön i definitionen av begreppet ”familj” i gemenskapslagstiftningen samt i artikel 2 i direktiv 2004/38/EG, och att ge dem lika rättigheter, bland annat rätt till fri rörlighet. Parlamentet uppmanar kommissionen att utfärda riktlinjer i denna fråga eller att föreslå en motsvarande ändring av direktivet.

Or. en

Ändringsförslag 58
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Punkt 2a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2a. Europaparlamentet erinrar emellertid, som det angivit i sitt rättsliga yttrande, om att det är upp till varje medlemsstat att

bestämma om och på vilka villkor de erkänner den rättsliga ställningen för homosexuella och heterosexuella par som erkänts enligt en annan medlemsstats lagstiftning.

Or. en

Ändringsförslag 59
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 2b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2b. Europaparlamentet betonar att frånvaron av ett ömsesidigt erkännande av par av samma kön är ett hinder för fri rörlighet för unionsmedborgarna och deras familjer eftersom det leder till att de såsom par/närmast anhöriga diskrimineras på ett flertal områden, till exempel vad gäller sociala, civila och juridiska rättigheter och beskattning.

Or. en

Ändringsförslag 60
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Punkt 2b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2b. Europaparlamentet erinrar även om att, i enlighet med vad det angivit i sitt rättsliga yttrande, det för närvarande inte finns någon gemenskapslagstiftning som styr en medlemsstats erkännande av giltigheten för ett homosexuellt eller heterosexuellt äktenskap som ingåtts i en annan medlemsstat, ur internationellt privaträttslig synvinkel.

Or. en

Ändringsförslag 61
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Punkt 2c (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2c. Europaparlamentet noterar att situationen för registrerade partner, som omfattas av direktivet, ibland är oklar, särskilt i de länder som inte erkänner registrerat partnerskap, och påpekar att familjerättsliga bestämmelser uteslutande omfattas av medlemsstaternas behörighet.

Or. it

Ändringsförslag 62
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 2c (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram lämpliga förslag inom ramen för Stockholmsprogrammet så att fri rörlighet utan diskriminering på de grunder som anges i artikel 13 i EG-fördraget garanteras och ta hänsyn till analysen och slutsatserna i rapporten från byrån för grundläggande rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 63
Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Förslag till resolution
Punkt 2d (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	2d. Europaparlamentet konstaterar det oklara rättsläget i de många fall av rättighetsmissbruk, tvångsäktenskap och skenäktenskap som uppkommit.

Or. it

Ändringsförslag 64
Sophia in 't Veld

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.	3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG-rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG-fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri ***rörlighet och uppmanar medlemsstaterna att registrera och rapportera om alla administrativa beslut och domstolsbeslut på grundval av artikel 3.2 i direktivet***.

Or. en

Ändringsförslag 65
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.	3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG-rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG-fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet. ***Medlemsstaterna påminns om deras skyldighet att underlätta inresa för unionsmedborgares familjemedlemmar från tredjeländer så att de kan leva ett normalt familjeliv i den mottagande medlemsstaten***.

Or. en

Ändringsförslag 66
Renate Weber

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte	3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar***, inklusive familjemedlemmar från tredjeländer,*** för

uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.

oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG-rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG-fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.

Or. en

Ändringsförslag 67
Mario Borghezio

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet ***inte*** utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för ***oberättigade*** administrativa bördor***, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden***. Parlamentet påminner medlemsstaterna om ***deras skyldighet*** att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.	3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för ***så få*** administrativa bördor ***som möjligt***. Parlamentet påminner medlemsstaterna om att ***de måste anstränga sig för att, i samarbete med de medborgare som så begär,*** förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.

Or. it

Ändringsförslag 68
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet ***påminner*** medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.	3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG-rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG-fördraget och vilken inte är beroende av att de fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet ***uppmärksammar*** medlemsstaterna om ***att det är*** deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.

Or. hu

Ändringsförslag 69
Ignasi Guardans Cambó

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG fördraget och vilken inte är beroende av att de	3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att när de tillämpar rätten till fri rörlighet ***och vistelse*** inte utsätta unionsmedborgare och deras familjemedlemmar för oberättigade administrativa bördor, som inte uttryckligen anges i direktiv 2004/38/EG, eftersom dessa strider mot EG-rätten och utgör ett oberättigat hinder för en frihet som finns stadgad direkt i EG-fördraget och vilken inte är beroende av att de

fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.	fullgör administrativa förfaranden. Parlamentet påminner medlemsstaterna om deras skyldighet att förenkla den förvaltningssed som är förknippad med utövandet av rätten till fri rörlighet.

Or. es

Ändringsförslag 70
Ignasi Guardans Cambó

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	3a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att i förekommande fall harmonisera identitetshandlingarnas format för sina medborgare och för unionsmedborgare från andra medlemsstater, utan att eventuella innehållsliga skillnader påverkas.

Or. es

Ändringsförslag 71
Kinga Gál

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noga bedöma om medlemsstaterna genom lagstiftning och praxis inte kränker de rättigheter som unionsmedborgarna får genom EG-fördraget och direktivet, särskilt när det gäller begreppen ”tillräckliga tillgångar”, ”belastning för den mottagande medlemsstatens sociala biståndssystem”, ”allvarliga eller tvingande hänsyn till allmän ordning och allmän säkerhet”, och	4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noga bedöma om medlemsstaterna genom lagstiftning och praxis inte kränker de rättigheter som unionsmedborgarna får genom EG-fördraget och direktivet, särskilt när det gäller begreppen ”tillräckliga tillgångar”, ”belastning för den mottagande medlemsstatens sociala biståndssystem”, ***inte medför en orimlig börda för unionsmedborgare och deras familjer och***

att materiella skyddsåtgärder och rättssäkerhetsgarantier, skydd mot och domstolsprövning av utvisningar finns på plats och fungerar. Parlamentet erinrar om att varje begränsning av den grundläggande rättigheten till fri rörlighet kommer att tolkas strängt.

indirekt begränsar deras rätt till fri rörlighet, ”allvarliga eller tvingande hänsyn till allmän ordning och allmän säkerhet”, och att materiella skyddsåtgärder och rättssäkerhetsgarantier, skydd mot och domstolsprövning av utvisningar finns på plats och fungerar. Parlamentet erinrar om att varje begränsning av den grundläggande rättigheten till fri rörlighet kommer att tolkas strängt.

Or. en

Ändringsförslag 72
Tatjana Ždanoka, Jean Lambert

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	4a. Europaparlamentet betonar att medlemsstaterna ska genomföra direktiv 2004/38/EG utan diskriminering mellan unionsmedborgare och deras familjemedlemmar på grund av kön, ras, hudfärg, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning.

Or. en

Ändringsförslag 73
Tatjana Ždanoka, Jean Lambert,

Förslag till resolution
Punkt 4b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	4b. Europaparlamentet konstaterar att åtgärder som vidtas med hänsyn till allmän ordning eller säkerhet ska överensstämma med proportionalitetsprincipen och uteslutande vara grundade på vederbörandes personliga beteende. Ett sådant personligt uppförande ska utgöra ett verkligt, aktuellt och tillräckligt allvarligt hot mot ett grundläggande samhällsintresse. Mot denna bakgrund uppmanas medlemsstaterna att systematiskt se över de nationella registreringarna i syfte att vägra inresa för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar.

Or. en

Ändringsförslag 74
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inte införa lagstiftning genom vilken man ålägger oproportionerliga eller diskriminerande påföljder för unionsmedborgare, såsom fängelse i samband med utvisning från den mottagande medlemsstatens territorium***, förutsatt att det är en försvårande omständighet vid straffbar gärning av en unionsmedborgare om vederbörande tidigare olagligen har uppehållit sig i en annan medlemsstat eller förutsatt att den automatiska följden av fällande dom är utvisning***.	5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inte införa lagstiftning genom vilken man ålägger oproportionerliga eller diskriminerande påföljder för unionsmedborgare, såsom fängelse i samband med utvisning från den mottagande medlemsstatens territorium.

Or. it

Ändringsförslag 75
Alfredo Antoniozzi

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inte införa lagstiftning genom vilken man ålägger oproportionerliga eller diskriminerande påföljder för unionsmedborgare, såsom fängelse i samband med utvisning från den mottagande medlemsstatens territorium, förutsatt att det är en försvårande omständighet vid straffbar gärning av en unionsmedborgare om vederbörande tidigare olagligen har uppehållit sig i en annan medlemsstat eller förutsatt att den automatiska följden av fällande dom är utvisning.	5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inte införa lagstiftning genom vilken man ålägger oproportionerliga eller diskriminerande påföljder för unionsmedborgare, såsom fängelse i samband med utvisning från den mottagande medlemsstatens territorium, förutsatt att det är en försvårande omständighet vid straffbar gärning av en unionsmedborgare om vederbörande tidigare olagligen har uppehållit sig i en annan medlemsstat eller förutsatt att den automatiska följden av fällande dom ***för mindre allvarliga brott, som inte undergräver den allmänna säkerheten,*** är utvisning.

Or. en

Ändringsförslag 76
Mario Borghezio

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att ***inte*** införa lagstiftning genom vilken man ålägger ***oproportionerliga eller diskriminerande*** påföljder för unionsmedborgare, såsom fängelse i samband med utvisning från den mottagande medlemsstatens territorium, förutsatt att det är en försvårande omständighet vid straffbar gärning av en unionsmedborgare om vederbörande	5. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att införa lagstiftning genom vilken man ålägger ***lämpliga*** påföljder för unionsmedborgare, såsom fängelse i samband med utvisning från den mottagande medlemsstatens territorium, förutsatt att det är en försvårande omständighet vid straffbar gärning av en unionsmedborgare om vederbörande tidigare olagligen har uppehållit sig i en

tidigare olagligen har uppehållit sig i en annan medlemsstat eller förutsatt att den automatiska följden av fällande dom är utvisning.	annan medlemsstat eller förutsatt att den automatiska följden av fällande dom är utvisning.

Or. it

Ändringsförslag 77
Renate Weber

Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	5a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, rådet och samtliga medlemsstater att inte diskriminera unionsmedborgare på grund av nationalitet eller etniskt ursprung när de tillämpar rätten till fri rörlighet och fritt uppehåll eftersom medborgare i vissa medlemsstater och etniska grupper verkar vara utsatta i en del medlemsstater, antingen i offentliga tal av politiker och regeringsmedlemmar, eller i det oproportionerliga antal utvisningar som görs.

Or. en

Ändringsförslag 78
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	5a. Europaparlamentet påminner medlemsstaterna om att de får neka, avbryta eller dra tillbaka en rättighet som tilldelats genom direktivet i händelse av missbruk av rättigheter eller bedrägeri, till exempel skenäktenskap, men att

oskuldspresumtionen är en demokratisk princip som erkänns i Europeiska konventionen om mänskliga rättigheter, och att endast ett enkelt antagande om missbruk eller bedrägeri inte utgör tillräckliga grunder för att neka eller begränsa inresa till eller uppehåll i en mottagande medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 79
Urszula Gacek

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
6. Europaparlamentet ***uppmärksammar att inte alla medlemsstater har genomfört*** artikel 35 i direktiv 2004/38/EG, genom vilken de får vidta nödvändiga åtgärder för att neka, avbryta eller dra tillbaka en rättighet till fri rörlighet i händelse av missbruk av rättigheter eller bedrägeri, till exempel skenäktenskap, förutsatt att sådana åtgärder är proportionerliga och icke-diskriminerande och att rättssäkerhetsgarantierna respekteras, samt uppmärksammar de möjligheter som ges av denna artikel.	6. Europaparlamentet ***påminner medlemsstaterna om*** artikel 35 i direktiv 2004/38/EG, genom vilken de får vidta nödvändiga åtgärder för att neka, avbryta eller dra tillbaka en rättighet till fri rörlighet i händelse av missbruk av rättigheter eller bedrägeri, till exempel skenäktenskap, förutsatt att sådana åtgärder är proportionerliga och icke-diskriminerande och att rättssäkerhetsgarantierna respekteras, samt uppmärksammar de möjligheter som ges av denna artikel.

Or. en

Ändringsförslag 80
Roberta Angelilli

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
6. Europaparlamentet uppmärksammar att inte alla medlemsstater har genomfört	6. Europaparlamentet uppmärksammar att inte alla medlemsstater har genomfört

artikel 35 i direktiv 2004/38/EG, genom vilken de får vidta nödvändiga åtgärder för att neka, avbryta eller dra tillbaka en rättighet till fri rörlighet i händelse av missbruk av rättigheter eller bedrägeri, till exempel skenäktenskap, ***förutsatt att sådana åtgärder är proportionerliga och icke-diskriminerande*** och att rättssäkerhetsgarantierna respekteras, samt uppmärksammar de möjligheter som ges av denna artikel.	artikel 35 i direktiv 2004/38/EG, genom vilken de får vidta nödvändiga åtgärder för att neka, avbryta eller dra tillbaka en rättighet till fri rörlighet i händelse av missbruk av rättigheter eller bedrägeri, till exempel skenäktenskap, och att rättssäkerhetsgarantierna respekteras, samt uppmärksammar de möjligheter som ges av denna artikel.
	Or. it

Ändringsförslag 81
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att övervaka den praktiska efterlevnaden av direktivets artikel 24 om likabehandling och förebyggande av diskriminering på grundval av nationalitet, tillsammans med skäl 20 och 31 samt artikel 21 i stadgan om de grundläggande rättigheterna, som ger unionsmedborgare och deras familjemedlemmar som flyttar till en annan medlemsstat rätt till samma behandling som den medlemsstatens egna medborgare inom alla områden som omfattas av fördraget. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att avhjälpa bristerna och stoppa överträdelserna av EG-lagstiftningen.	7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att övervaka den praktiska efterlevnaden av direktivets artikel 24 om likabehandling och förebyggande av diskriminering på grundval av nationalitet, tillsammans med skäl 20 och 31 samt artikel 21 i stadgan om de grundläggande rättigheterna, som ger unionsmedborgare och deras familjemedlemmar som flyttar till en annan medlemsstat rätt till samma behandling som den medlemsstatens egna medborgare inom alla områden som omfattas av fördraget. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att avhjälpa bristerna ***så fort som möjligt*** och stoppa överträdelserna av EG-lagstiftningen ***utan dröjsmål***.
	Or. hu

Ändringsförslag 82
Roberta Angelilli, Mario Borghezio,

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
8. Europaparlamentet efterlyser en omarbetning av de övergångsbestämmelser som för närvarande innehåller begränsningar av den fria rörligheten för medborgare av medlemsstaterna som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och den 1 januari 2007, vilket utgör en betydande diskriminering mellan unionsmedborgare[1].	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 83
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
8. Europaparlamentet efterlyser en omarbetning av de övergångsbestämmelser som för närvarande innehåller begränsningar av den fria rörligheten för medborgare av medlemsstaterna som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och den 1 januari 2007, vilket utgör en betydande diskriminering mellan unionsmedborgare*.	8. Europaparlamentet efterlyser en omarbetning av de övergångsbestämmelser som för närvarande innehåller begränsningar av den fria rörligheten för medborgare av medlemsstaterna som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och den 1 januari 2007, vilket utgör en betydande ***och skadlig*** diskriminering mellan unionsmedborgare[2].

Or. hu

---

[1] För den senaste uppdateringen om övergångsbestämmelserna, se kommissionens MEMO/08/718 av den 18 november 2008, online på: http://www.lex.unict.it/eurolabor/documentazione/comunicati/2008/rapid181108.pdf.

[2] För den senaste uppdateringen om övergångsbestämmelserna, se kommissionens MEMO/08/718 av den 18 november 2008 online på: http://www.lex.unict.it/eurolabor/documentazione/comunicati/2008/rapid181108.pdf.

Ändringsförslag 84
Kinga Gál

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
8. Europaparlamentet efterlyser ***en omarbetning*** av de övergångsbestämmelser som för närvarande innehåller begränsningar av den fria rörligheten för medborgare av medlemsstaterna som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och den 1 januari 2007, vilket utgör en betydande diskriminering mellan unionsmedborgare*.	8. Europaparlamentet efterlyser ***ett upphävande*** av de övergångsbestämmelser som för närvarande innehåller begränsningar av den fria rörligheten för ***arbetstagare och*** medborgare av medlemsstaterna som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och den 1 januari 2007, vilket utgör en betydande diskriminering mellan unionsmedborgare[1]***. Klausulen om företräde bör tillämpas för alla unionsmedborgare och införandet av den inre marknaden avslutas.***

Or. en

Ändringsförslag 85
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	8a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att övervaka om vissa etniska grupper, till exempel romer, eller nationella grupper, till exempel rumäner och bulgarer, utsätts för diskriminering beträffande fri rörlighet och att begära att medlemsstaterna upphör med sådana metoder samt se över dem utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar den italienska regeringen att upphäva den lag som föreskriver tunga brottssanktioner för unionsmedborgare som inte registrerar sig, eftersom det är mot

[1] För den senaste uppdateringen om övergångsbestämmelserna, se kommissionens MEMO/08/718 av den 18 november 2008, online på: http://www.lex.unict.it/eurolabor/documentazione/comunicati/2008/rapid181108.pdf.

gemenskapslagstiftningen men fortfarande finns med i den lag som antogs i juli 2008.

Or. en

Ändringsförslag 86
Tatjana Ždanoka, Jean Lambert,

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	8a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att vid genomförandet av direktiv 2004/38/EG beakta de potentiella diskriminerande effekterna av bestämmelser för social trygghet och tillgång till tjänster av allmänt intresse som skulle kunna utgöra hinder för fri rörlighet.

Or. en

Ändringsförslag 87
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 9a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	9a. Europaparlamentet uppmanar det tjeckiska ordförandeskapet att motivera sin prioritet att avskaffa hinder som fortfarande är i vägen för ett fullständigt utnyttjande av samtliga rättigheter på den inre marknaden, nämligen den fria rörligheten för arbetstagare och tjänster samt den fria rörligheten för kunskap (ordförandeskapets symboliska motto är ”Europa utan gränser”), och att definiera sin strategi för att garantera att samtliga

unionsmedborgare har tillgång till arbete i en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 88
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 9b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	9b. Europaparlamentet uppmanar det tjeckiska ordförandeskapet att, mot bakgrund av den nuvarande ekonomiska krisen, garantera unionsmedborgarna att fri rörlighet för arbetstagare är självreglerande, ger flexibilitet, minskar antalet odeklarerade arbeten och den naturliga arbetslösheten, och att påminna medlemsstaterna om att under de senaste fem åren har arbetstagare från de nya medlemsstaterna bidragit till att fylla efterfrågan på arbetskraft i de mottagande medlemsstaterna utan att för den skull ställa höga krav på socialförsäkringssystemen och utan att i väsentlig omfattning ta arbete från den lokala befolkningen eller driva ner deras löner.

Or. en

Ändringsförslag 89
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 9c (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	9c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inleda en undersökning för att fastställa de nuvarande och

framtida bristerna på arbetstagare på den internationella marknaden samt det potentiella bidraget till en ekonomiskt hållbar tillväxt av att arbetstagare från samtliga medlemsstater har fullt tillträde till EU:s arbetsmarknad.

Or. en

Ändringsförslag 90
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
10. Europaparlamentet stöder den strategi som föreslås av kommissionen, vilken grundas på att fortlöpande och på ett övergripande sätt övervaka genomförandet av direktiv 2004/38/EG, på att hjälpa medlemsstaterna att uppnå en fullständig och korrekt tillämpning av direktivet genom att ta fram riktlinjer under första halvåret 2009 och på att inleda domstolsförfaranden mot de medlemsstater vars inhemska lagstiftning strider mot direktivet.	10. Europaparlamentet stöder den strategi som föreslås av kommissionen, vilken grundas på att fortlöpande och på ett övergripande sätt övervaka genomförandet av direktiv 2004/38/EG, på att hjälpa medlemsstaterna att uppnå en fullständig och korrekt tillämpning av direktivet genom att ta fram riktlinjer under första halvåret 2009 och på att inleda domstolsförfaranden mot de medlemsstater vars inhemska lagstiftning ***och/eller praxis*** strider mot direktivet.

Or. hu

Ändringsförslag 91
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 10a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sina riktlinjer i detalj ange gemensamma kriterier för fastställande av det minimibelopp som anses vara tillräckliga tillgångar och att

förklara på vilka grunder medlemsstaterna bör ta hänsyn till ”den berörda personens personliga omständigheter” i enlighet med artikel 8.4 i direktiv 2004/38/EG.

Or. en

Ändringsförslag 92
Marian-Jean Marinescu

Förslag till resolution
Punkt 10b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	10b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta fram riktlinjer för ett enhetligt system för tolkning av de normativa kategorierna ”allmän ordning”, ”allmän säkerhet” och ”folkhälsa” och att förklara hur hänsyn som uppehållsperiod, ålder, hälsotillstånd, familjesituation, ekonomisk situation, social och kulturell integrering och banden till ursprungslandet är relevanta för beslut om utvisning enligt artikel 28.1 i direktiv 2004/38/EG.

Or. en

Ändringsförslag 93
Michael Cashman, Iliana Malinova Iotova

Förslag till resolution
Punkt 13a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	13a. Europaparlamentet erkänner begränsningarna för hemtransport av kvarlevor av avlidna unionsmedborgare och uppmanar kommissionen att lägga fram en uppförandekodex som medlemsstaterna skulle kunna ansluta sig

till så att det säkerställs att sådan hemtransport är en naturlig följd av unionsmedborgarnas fria rörlighet.

Or. en

Ändringsförslag 94
Alfredo Antoniozzi

Förslag till resolution
Punkt 13a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	13a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att öka medlen och att avsätta en särskild budgetpost för att stödja nationella och lokala projekt som syftar till att integrera unionsmedborgare och deras familjemedlemmar, enligt vad som avses i artiklarna 2 och 3 i direktiv 2004/38/EG, som uppehåller sig i en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 95
Sophia in 't Veld

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkräva uppgifter från medlemsstaterna om den fria rörligheten, exempelvis om antalet genomförda utvisningar och skälen till dessa.	14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkräva uppgifter från medlemsstaterna om den fria rörligheten, exempelvis om ***antalet tillfällen då rätt till inresa och uppehåll har nekats samt om*** genomförda utvisningar och skälen till dessa.

Or. en

Ändringsförslag 96
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkräva uppgifter från medlemsstaterna om den fria rörligheten, exempelvis om antalet genomförda utvisningar och skälen till dessa.	14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkräva ***statistiska*** uppgifter från medlemsstaterna om den fria rörligheten, exempelvis om antalet genomförda utvisningar och skälen till dessa.

Or. en

Ändringsförslag 97
Csaba Sógor

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkräva ***uppgifter*** från medlemsstaterna om den fria rörligheten, exempelvis om antalet genomförda utvisningar och skälen till dessa.	14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkräva ***periodiska rapporter*** från medlemsstaterna om den fria rörligheten, exempelvis om antalet genomförda utvisningar och skälen till dessa.

Or. hu

Ändringsförslag 98
Nicolae Vlad Popa

Förslag till resolution
Punkt 14a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	14a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att hjälpa sina medborgare som uppehåller sig i andra medlemsstater genom att vid sina konsulat

eller diplomatiska beskickningar erbjuda all den information om fri rörlighet som är nödvändig.

Or. en

Ändringsförslag 99
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 15a (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	15a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att kontrollera om det i medlemsstaterna finns system för hantering av personuppgifter som är specifika för unionsmedborgare som inte är medborgare i den medlemsstaten, och om de innehåller endast sådana uppgifter som är nödvändiga för att genomföra direktivet och den nationella övergångslagstiftningen. Parlamentet uppmanar även kommissionen att kontrollera om liknande system finns i brottsbekämpningssyfte och uppmanar de medlemsstater som har sådana system att se över dem, i enlighet med målet Huber.

Or. en

Ändringsförslag 100
Marco Cappato

Förslag till resolution
Punkt 15b (ny)

Förslag till resolution	*Ändringsförslag*
	15b. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater vars lagstiftning inte överensstämmer med målet Metock att inom det snaraste se över den. Kommissionen uppmuntras inleda

överträdelseförfaranden mot dem om de inte uppfyller kraven.

Or. en